

de: Strindberg

PERSONAGENS

Senhorita Julia, 20 anos

João*, criado, 20 anos¹

Curtz, cozinheiro, 35 anos

Esta novela contém duas histórias. A primeira história se refere ao amor de uma senhora, a segunda ao amor de um criado. A história da senhora é a de uma mulher que se apaixona por um homem que é um criado. A história do criado é a de um homem que se apaixona por uma senhora que é uma criada. A história da senhora é a de uma mulher que se apaixona por um homem que é um criado. A história do criado é a de um homem que se apaixona por uma senhora que é uma criada.

* Aparece em francês no original suco, e que não impede que possa traduzir-se na representação (B. dos T.).

Uma campareta do tipo antigo, acima da porta, e a boca de um tubo vertical, à D. da porta.

Do lado a porta, Cristina está perto da janela, examinando algumas coisas numa frigideira. Põe um pedaço de chita clara e um vegetal. Joga sobre o vegetal óleo e fradeia um par de botas de montaria, com as pernas, que coloca no chão, em lugar visível.

Juan

Hoje é noite, e a senhorita Jilila está outra vez doída, completamente doída.

Cristina

Ah! É você!

Juan

Acompanhei o Onêdo à estação. Na volta, passei pelo colégio e entrei para dançar. Foi não é que estava lá a senhorita Jilila e passou ao dançar com o feitor? Assim que me viu, correu na minha direção e me convidou para dançar à volta das damas. E depois a dançar de um modo... Nunca vi coisa igual! Está doída?

Cristina

Sempre está, mas nunca tanto como nos últimos quinze dias... Desde que desmanchei o carrado.

Juan

Mas que espelheira aquela, hum? Mesmo sem ser rico, era um homem desleado. Qual! Essa gente sempre se fude. (Sentar-se na ponta da mesa.) Em todo caso, é estranho que uma noiva, hum... prefira ficar em casa com os empregados, não é?, a acompanhar o pai na visita a uma parente.

Cristina

Vai ver que se sente um pouco sem jeito, depois da briga com o feitor.

Juan

É possível. Seja lá como for, aquilo era um homem que tinha a cabeça no lugar. Você sabe como se passaram as coisas, Cristina? Eu vi tudo, mas fingi que não sabia de nada.

Cristina

Não! Vi, mesmo!

Juan

Vi, sim. Estavam os dois no pátio da cavalariça, certa noite, e ela o treinava, como disse. Sabe de que modo? Obrigativo a pular em cima do chicote, como se faz para amarrar cachorro. Ele pulou duas vezes e, todas as duas, levou uma chibatada. Na terceira, arrancou o chicote, glaa sobre dela, partiu-o em pedaços e ficou embora.

Cristina

Ah, foi assim? Não me diga!

Juan

A coisa passou-se assim. E, agora, que tem você de de bom para me dar, Cristina?

Cristina (Tira comida da frigideira para servir Juan)

É um pedacinho de rim, que cortei do assado da noite.

Juan (Chamando a criada)

Ótimo! É o meu prato preferido. (Tira o prato.)
Você podia também ter aquecido o prato!

Carlota

Quando se mata, você é até mais exigente do que o senhor Carlos! (Põe-lhe carinhosamente o cabelo.)

Juan (Apartado)

Não puxa meu cabelo assim! Dá-me como um seu
sível!

Carlota

Vamos, você sabe muito bem que foi puro carinho!
(Juan come, Carlota abre uma garrafa de cerveja.)

Juan

Cerveja, na noite de São João? Não, muito obrigado!
de. Você toma melhor? (Abre a garrafa e tira uma por-
ção de vinho preto com leite amarelo prendendo a rã-
da.) São amarelo, está vendo? Agora, dá lá um copo
um copo para vinho, é claro. Um vinho branco, talvez
para.)

Carlota (Fazendo ao João e põe ao João uma panelinha.)

Deus proteja aquela que vive você como marido!
Um pedacinho de sua carne!

Juan

Não diga bobagens! Você tem que gostar de pegar
um tipo distinto como eu! De tem a ganhar com o fato
de que me chamem de seu neto.

(Experimentando o vinho.) Bom! Muito bom! Não é com-
parado em D.O.M. Custou-se quatro francos e três, sem
contar o resto... e a alfinetada... Que é que você está
contando, agora? Tem um cheiro infernal!

Carlota

É uma portaria que a senhora Jília mandou fazer
para a Diana.

Juan

Você devia ter mais cuidado com o seu modo de
falar, Carlota. Mas por que tem de ficar contando
coisas para uma criada, mesmo neste de festa? O hotel
está cheio?

Carlota

Eh, sim. Metem-se por aí com o cachorro do
porteiro e deu no que tinha de dar, e a senhora Jília
não quer saber disso.

Juan

A senhora Jília é muito orgulhosa, em certos
casos, e não é bastante adida, em outros. Tal e qual a
Carlota, quando estava viva, seu lugar preferido era
a cozinha ou o estêvão, porque não que nunca sair a
passar como carruagem que fosse puxada por um al-
corno, tinha os pontos das mangas sujos, mas fazia
quanto da cor de modo aos botões. A senhora Jília,
para retribuir ao assunto, também é bastante desca-
rada. Eu quase diria que não é uma fêmea. Ainda há
pouco, quando dançava no salão, foi avistado o fecho
do lado de Ana e ela começou a chorar. Não nunca fi-
zemos isso. É o que acontece quando os pobres querem
se fazer de populares. Tornam-se é vulgares. Mas como
ela é linda! Que formosa! Que doce! Que...
doce!...

Quarta

Chega de exageros! Eu sei o que falou Clara, que é quem a real.

José

Ora, Clara! Você tá tão tímida hoje uma das suas. Pois eu sei a verdade com ela... E como dança?

Quinta

Existe, José. Você não quer ir dançar comigo, quando eu acabar o serviço?

José

É evidente que quero

Quinta

Então, promete?

José

Para quê? Quando eu digo que faço uma coisa, faço! Por enquanto, tenho obrigações pelo seu jantar. Estava mesmo? (Torna a enrolar a garrafa.)

Júlia (Aparece na porta e fala para José.)

Voltou já! Podem continuar! (José recosta a garrafa na parede e levanta-se respeitosamente. Júlia entra e dirige-se para Cristina, perto do tapete.) Então, está pronta? (Cristina chama sua atenção para a presença de José.)

José (Em tom polido.)

Ah! Que segredos femininos são esses?

Júlia (Refendo-se com o tempo no salão.)

Curioso!

José

Como dança bem com violeta!

Júlia (Para ele.)

Inadente! Também entende de perfume? Dançar, sim, sim, você sabe bem! Porém, não sabe, vê-se entalado!

José (Estrado e, ao mesmo tempo, impertinente.)

Estão preparando algum filme de São João? Alguma coisa em que se vê o futuro e onde se vê a pessoa com quem se vai casar?

Júlia (Estranheza.)

A sua, você terá de vista por um filme. (A Cristina.) Então, uma mala grande e enrola bem. E, agora, vá dançar um schottisch comigo, José.

José (Exultando.)

Não quero ser desobediente com ninguém, mas esta dança eu prometo a Cristina!

Cristina

Ora, ela poderá dançar com outro. Não é, Cristina? Você me enganou, José!

Quinta

Isso não depende de mim. Se a senhora é tão condescendente que o marido, ele não deve recusar. Vá, homem, e agradeça a honra que lhe fazem.

Para fazer com tranquilidade e sem querer ofender, não sei se é muito tolo! Para a senhora Julia dançar duas vezes seguidas com o mesmo par... Principalmente com a pessoa daqui, que não precisa de muito para fazer mau juízo.

Julia (Rampando)

Como? Que história é essa de fazer mau juízo? Que é que você quer dizer?

João (Em tom respeitoso)

Is que a senhora não quer compreender, ou falar mais claro. Não tem bom a senhora preferir um dos seus empregados ao demais, que esperam todos uma mesma e variadíssima honra.

Julia

Preferir? Mas que história! Estou muito admirada. Eu, dona de casa, honro com a minha presença o todo dos empregados. E, quando quero dançar, pensando talvez com alguém que me saiba gostar e não me exponha ao ridículo.

João

Como a senhora maliciar! Estou lá mais ordena.

Julia (Amaldiçoando)

Não interprete isso como uma ordem! Hoje, estamos todos festejando alegremente a noite de São João, sem

... (Vozes de risos!) Vamos, ô meu e seu braco! E não se esqueça, Cristina, não vou lhe revelar o segredo!

(João oferece o braco à senhora Julia, com quem sai.)

PANTOMIMA

(Será representada como se a atriz estivesse no teatro todo. Sendo preciso, ela volta as costas para o público, não volta para ele, não demonstra a menor preocupação de impudência do público.) Cristina está solteira. Cristina cantará, acompanhando a música. Paga o prelo ainda como João, leva-o na pia, escurece e o leva ao armário. Depois, tira a toalha, tira de uma gaveta um pequeno espelho e o encosta contra a mão de João, em cima da mesa, prende uma vela de ceto, apaga o ritmo um grampo de cabelo e com ele faz um cabelo na testa. Depois, vai até a porta, muda-lhe a coroa por fim, volta para perto da mesa. Encontra o braco, que a senhora Julia espreme; apertando, olhando-o, olhando, pensando dentro como qualquer, dobra-o em quatro, etc.

João (Entrando sozinho)

É mesmo coisa! Que modo de dançar! E o pessoal todo rindo-se atrás das portas! Que é que você diz a isso, Cristina?

Cristina

Ela está com seus dias ruins e isso a torna esquisita. Agora, porém, você vai dançar comigo?

João

Você não ficou sangrada porque faltei à promessa, pois não?

CHARRETA

Qual nada! Por tão pouco, você deveria saber...
Caminho o meu lugar.

JEAN (Aparando-a pela cintura.)

Você é uma mulher cheia de juízo, Cristina, e daria
uma espora a tanta!...

JÓIA (Entra e é desagradavelmente surpreendida pela
voz) em tom alegre, mas forçado.)

E você é um pai encantador, que larga assim a sua
dama!

JEAN

Ao contrário, senhorita Jóia! Como vê, aprendei-me
a vir procurar aquela que abandona.

JÓIA (Medando de tom, para restabelecer a situação.)

Você sabe que dança com perfeição? Mas por que
nunca traja libré, numa noite de festa? Tire-lhe isso im-
ediatamente!

JEAN

Senhoras, ^{senhoras} não pedir à senhora que se retire
por um momento. Não quero pô-la está pensando
ali...!

(Pai á D., indicando a lugar com um gesto.)

JÓIA

Retire-se acobardado por minha causa? Só para mudar
de casa? Pois, então, vá até o seu quarto e, depois,
volte. Ou, então, fique aqui mesmo e eu viro as costas.

JEAN

Com sua licença, senhorita Jóia. Afaste-se á D. e
váia o seu braço enquanto muda de casa.)

JÓIA

Escute, Cristina, Jean é seu noivo, para ser tanta
insensível?

CHARRETA

Quem? Sim, se a senhora quiser. Não chamamos
sem razão.

JÓIA

Chamam?

CHARRETA

Ora, a senhora também tem noivo e...

JÓIA

Sim, tenho noivo oficial...

CHARRETA

Não dá em água de bacia...

(Jean volta de abotoamento preto e chapéu de côco de
mamãe etc.)

JÓIA

Três gentil, monsieur Jean. Três gentil!

JEAN

Você vemde piazender, Madame?

Júlia

Et vous voulez parler français? Oude apprendez?

Jean

Ne saluez, toi quando fui commander nam des ma-
bons hotels de Liégeois.

Júlia

Mas parece mesmo um professor, com essa muni-
cância! Realmente encantador! (Dirige-se á mesa.)

Jean

À embora está querendo me honjeur?

Júlia. (Indignada.)

Eh, querendo honjeur você?

Jean

Minha "moderna natural me peyit, avelhas que a"
senhora possa dirigi amabilidade alvora. E, uma "pe-
na como eu, por isso, tomei a liberdade de supor que"
expressasse "os" motivos "palavras, que estivesse querendo"
me honjeur. ;

Júlia

Onde aprendeu a expor-se desse modo? Você
deve ter sido muito a tolo.

Jean

Isso também. Entre em muitos lugares.

Júlia

Mas nasceu aqui nas redondezas, não é?

Jean

Mas fui era como nas terras do procurador do
reino, perto daqui, e eu vi muitas vezes a senhora, quan-
do era criança, sem que a senhora reparasse em mim!

Júlia

Não! Realmente?

Jean

Sim! E lembro-me do modo especial de uma vez. E,
mas não não posso contar.

Júlia

Conte! Vamos! Em esta vez.

Jean

Não, realmente, agora, não posso. Outra vez, quando
este...

Júlia

Outra vez é agora. É tão grave assim?

Jean

Claro, não, mas não é nada fácil... Ode para esta
só (Aponta para Cristina, que afixava numa cadeira
perto do fôlego.)

Júlia

Esta vai dar uma excelente expla! Fácil que tam-
bém você?

Jean

Porque, não conta, mas não durante o sono.

Júlia (Abrevida.)

Como você sabe que ela fala durante o sono?

Juan (Desconcertado.)

Qual? (Uma pausa, durante a qual olham um para o outro.)

Júlia

Por que não se senta?

Juan

Não posso tomar essa liberdade, se sua presença?

Júlia

Mas se eu mandar?

Juan

Ai, obediente!

Júlia

Pois, então, sente-se... Não, espere... Pois, antes, dê-me qualquer coisa para beber?

Juan

Não sei o que possa haver na geladeira. Acho que cerveja.

Júlia

Mas é bastante bom! Tenho gostos tão simples que a prefiro ao vinho.

Juan (Rouba na geladeira uma garrafa de cerveja e dirige-se à cozinha, depois vai procurar um copo e um prato e serve Júlia.)

Pronto! Está servida!

Júlia

Obrigada. Não quer beber também?

Juan

Não sou muito amigo de cerveja, mas se a senhora mandar...

Júlia

Mandar? Acho que, como cavalheiro educado, você devia fazer companhia à sua dama.

Juan

A observação é muito justa. (Abre a garrafa e enche um copo, que fica separando.)

Júlia

E, agora, beba à minha saúde. (Juan bebia.) Também, um brinde feito como você?

Juan (Aborrecido, produzindo um brinde; depois o copo.)

À sua saúde, minha adorável!

Júlia

Eureka! Agora vai beber o meu copo e tudo estará certo. (Juan bebia, mas, depois, pega audaciosamente o pé de Júlia, que beija de leve.) Notável! Você deveria ter-se tornado ator.

Junto com a senhora?

Filha

— Junto consigo.

Juan

Não pode ser, absolutamente, não fica bem.

Filha

Não compreendo o que vos está passando. Será que anda imaginando alguma coisa...

Juan

Eu, não, mas o pessoal, sim.

Filha

O quê? Que eu esteja embaraçada pelo criado?

Juan

Não sou convencido, mas já se viu sempre dizer, e, para o povoão, não há nada sagrado.

Filha

Verd, já se vê, é um aristocrata.

Juan

Eu, sim.

Filha

Tu descer das minhas alicias.

34

Juan

Não desça, senhora Julia, sou o meu conselheiro. Ninguém acreditaria que a senhora descesse voluntariamente. Sempre dirão que não.

Filha

Eu tenho dessa parte um conselho mais elevado do que o seu. Vá-la. Vá-la experimentar... Vá-la! (Fala-o.)

Juan

A senhora é muito estranha, não?

Filha

Talvez. Mas você também é. Tudo é estranho! A vida, a humanidade, tudo é um riso carregado, arrastado pela água, até à parte o fundo. Há um sonho que todos, de vez em quando, e que não torna à mente, neste momento. Estou acordado no alto de uma colina, sem ver nenhuma possibilidade de descer. Quando olho para baixo, tenho vertigens e sinto a necessidade de sair de lá, mas falta-me a coragem para me atirar. Não posso me manter lá em cima, desejo sair, mas não vou. Mesmo assim, não pudei encontrar paz, enquanto não descer, não pudei encontrar repouso, enquanto não tocar o chão. E, se conseguisse alcançar, desceria de qualquer coisa parecida com isso!

Juan

Não. Eu, lá em cima, sinto que estou detido detido de uma grande árvore, numa floresta escura. Quero sair ali e vivo, para descobrir de alto a clara paisagem, estendendo ao sul e sentir o solho onde se encontram as aves de mar. E porora, tanto subir, mas o

branco é tão grande e limo e o primeiro galho fica tão longe. Não, no entanto, que eu... conseguirei alcançar o primeiro galho, chegará ao alto tão facilmente como por uma escada. Não o conseguirei talvez; mas sei que, alguma dia, o conseguirei, nem que seja em sonho!

Júlia

E eu fico aqui falando de sonhos com você? Vámas até o parquinho. (Dá-lhe o braço e ambos se encaminham na direção da porta.)

Juan

Vamos dormir antes as nove horas de São João e vamos sonhar se tornarmos realidade, senhorita Júlia. (Parou e voltaram-se: Juan leva o mão e um dos olhos.)

Júlia

Deixe-me ver o que tem no olho.

Juan

Não foi nada; um cisco. Vai passar já.

Júlia

Foi a manga do meu vestido que o machucou. Sentase, vou ajudá-la. (Pega-lhe o braço, fê-la sentar-se, apertou-lhe o cabelo, restitou-a para trás, com o punho do braço, procura tirar-lhe o cisco do olho.) E, agora, fique quieta, bem quietinho. (Dá-lhe um tapinha no rosto.) Vamos olhando... Palavra que está tremendo, um tapage como isso aí! (Tira-lhe o braço.) Com uma brequinha olhando!

Juan (Admoestando-a.)

Senhorita Júlia.

32

Júlia

Bem, senhor Juan.

Juan

Attention! Je ne suis qu'un homme!

Júlia

Quer ficar quieto? Fronte. Foi-se. Beije a mão e agradeça-me.

Juan (Levantando-se.)

Opa, senhorita Júlia. Cristina, agora, foi se deitar. Quer dar corrido ao que eu digo?

Júlia

Primeiro, beije minha mão.

Juan

Opa e que eu lhe digo.

Júlia

Primeiro, beije minha mão.

Juan

Bem, mas, então, depois, não se queixe!

Júlia

De quê?

Juan

De quê? Será que, com seus vinte e cinco anos, a senhora não passa de uma criança? Não sabe que é preciso brincar com o tempo?

33

100

From 1990 to 1994, the average number of

Journal of Management Inquiry 20(4) 409-424

«Sì, ma tutti il mezzo ce l'hanno: la materia»
 (bambini in risata).

1997, 1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 26

Abstract

1000

Sim? Não porque seja eu, mas porque são homens e são jovens...

1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 2679, 26

El boudoir... Que promuega (arriva). Tienes un Don Juan? Ou era, antes, um casto José? Palavra de honra, antes que é realmente um casto José.

1998

100

100

Receio que as que não, (Uma aproximação usada, mas não feita é um exemplo de aproximação à estrutura para a teoria. Ela não é uma verdade.) Mas...

1999

© 2004 Blackwell Publishing Ltd, *Journal of Internal Medicine* 255: 103–110

100

10

100

Enfim, o que houve antes também foi a sério. O meu irmão do primeiro a sério chamou o pai e o pai veio a paragem. Mas, agora, já me lembro do primeiro e não lembro do segundo nem do meu trabalho... As coisas do primeiro. Quando de-via-se ao meu trabalho... As coisas do primeiro. Quando de-via-se ao meu trabalho... As coisas do primeiro. Quando de-via-se ao meu trabalho...

100

Language: English

100

«Mas, não é serviço que a lei do Inglês. Nunca /
me compreendi e não me compreendi de jogar a moeda /
— a moeda, porque me considero uma criança para isso /

100

Downloaded At: 11:53 11 September 2009

100

[illegible]

100

1000

100

Não não acompanhava esta palavra, mas já gostei de muitas palavras e, desta vez, cheguei a ficar deserta por não poder acompanhar aquela que eu desejava, devesse, não lá, mas de princípios das 18h e 19h. Então, que não podia comer mais nada, de tanta paixão!

1999

Quem era ela? (João não responde.) Quem era?

Júlia

Deve representar uma desgraça infanta, ser pobre!

João (Em tom de profunda tristeza.)

Oh, senhorita Mili! Um cachorro pode se deitar na sofá de cordão, um cavalo recruta, as vides, os foliões, uma cartola de mão feminina, mas um criado... (Festa de tom.) Não, um ao outro tem a fibra que lhe permite subir na vida, mas quantas vezes aconteceu isto? Bem, sabe a que fim? Pois, todo vestido, no dia da modista, tiraram-me de lá e levei uma surra. No domingo seguinte, quando meu pai e o resto da família foram visitar vós, del' um jeito para ficar em casa. Lavei-me com sabão e água morna, vesti minha melhor roupa e fui à igreja para ver a senhora. Via-a e voltei para casa, decidido a morrer; mas queria morrer de um modo pouco desagradável, que não doentes. E, então, lembrei-me de que era perigoso desair detalhes de um pé de sapo, garço. Tinha-me um, grande, e, no entanto, todo em flor. Comei as fibras brancas e com elas preparei uma coma na boca da arca. A senhora trouxe reparos com a correção e a arca? Não! Não se trata, como pelo homem? Na... Deixei cair a lâmpa e fustei os olhos; sobreviveu de fato, acordei gravemente enfermo, mas, como vi, não morri. O que eu queria, não sei. Não havia a menor esperança de reconciliar a senhora. A senhora foi para mim a demonstração de como era impossível, para mim, sair do ambiente em que tinha nascido.

Júlia

Você sabe cantar coisas com graça. Estive na escola?

João

Um pouco, mas li muitos romances e freqüentei teatro. Além disso, presto atenção às conversações de pessoas distintas e delas aprendi bastante.

Júlia

Como? Você não é escravo de que não dizem?

João

Certamente. Cuido muito mais, quando estou na biblioteca do que eu quando estou no bar. Certa vez, vi a senhora com uma amiga...

Júlia

Ah! É que você?

João

Bem, não é fácil dizer; mas confesso que depois bastante admirado. Não estava perto a senhora, tinha aprendido apenas palavras soltas... Talvez, no final das contas, a diferença entre as pessoas não seja tão grande quanto se pensa.

Júlia

Entregue-se-me! Não, quando estamos juntos, não me pertencem como você.

João (Pensando.)

Tem certeza disso? Não precisa se fazer de tolo, por minha causa...

Júlia

O homem que eu amo é um canalha.

João

É o que todas dizem sempre — depois.

Júlia

Sempre?

Sempre, certo eu, pois já vivi uma mesma experiência
mais de uma vez, em situações parecidas.

1000

que...¹

Cheloni: 1500 square yards inside walls.

A outra também não queria... isso é curioso. E, agora, pede licença para se desligar.

Dr. van der Plas explains that the main reason for the

Sim, Tangar tem aquela gentinha lá em cima, real-
mente, tá no direito.

Aponte a share para le buscar a barra e leve-me a passar no lago. Quero ver o sol nascer.

1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 2679, 26

Ala gente que está tão satisfeita pela sua reputação.

E por que não? Não quero parecer ridículo. E não quero simplesmente ser despejado sem uma referência, no dia em que quiser me apresentar por minha conta. Além disso, não há uma certa obrigação em relação a Cristina. »

© 2004 Blackwell Publishing Ltd *Journal of Internal Medicine* 255: 105–112

Bayi, masa 1 tahun dan lebih setelah lahir. Bayi 0 masa ini
adalah... 4

Research group: *Journal of Management Education*

Eu não sei, eu sou próprio indolente... Por favor! A noite está muito escura, e sou tão pio torção, e obediência sequente. Vi deitar-se. Além disso, se não me engano, há gente vindo nesta direção, e minha presença já me silenciará aqui, e embora está perdido!.

Other data suggest that the

Doas mulheres saíram de mais,
Trolerando-las dali.
Uma, com um filho molhado, sem sapato,
Trolerando!

Vinhem falando em duzentos ducados,
Tralaleralaleralalal.
Mas vinhem, quando muito, alguns querendo,
Tralaleralal.

Toma, meu bem, a coroa de flores,
Tralaleralaleralal.
Mas é outra a mulher dos meus andres,
Tralaleralal.

Júlia

Combeço a meu pessoal, gosto dele e da pasta de
mão. Deixa que ele venda o teu varão.

Juan

Não, senhorita Júlia, não lhe quero bem. Acostum-
e a mulher que a senhora dá para mim, "Má", depois, com-
pa, "Acresce". Depois, depois só e que está cantando:
"agora... não, não, não!"

Júlia

Que está cantando?

Juan

Uma variação caluniosa! A respeito da senhora e
de mim.

Júlia

Que infâmia! E assim, à traição!

Juan

Que porfia é sempre covarde. Não adianta brigar, e

Júlia

Fugir! Para onde? Não depois é impossível. E não
podemos ir para o quarto de Cristina!

Juan

Então, vamos para a rua. Fortuitamente não con-
ta lá. E a senhora pode se esconder em mim; sou um
amigo sincero, devotado e respeitoso.

Júlia

Mas imagine... imagine só, se tiverem pensado você
por lá!

Juan

Vou fechar a porta com trancas e, se quiserem en-
trar à força, farei fogo. Válah, (Acresce.) Válah!

Júlia (Em tom significativo.)

Você promete?...

Juan

Jure! (Júlia sai rapidamente e D. Juan, com um
movimento brusco, a segue.)

BAILADO

Comprometido, em festa festiva, trazendo flores no cha-
peu, um tocouro de estopa vem à sua frente. Passam
além e mais um barulho de cerveja e uma barbaquilha
de aguardente, estridentes de júbilo. Pagam copos e
bebem; depois, formam roda e dançam, cantando a can-
ção dos brancos da Bahia de São. Depois disso, tor-
nam a sair cantando.

Júlia

Tudo isso está muito bem. Mas, Juan, é preciso que me dê coragem. Dize-me que me amas. Vem, abra-me!

Juan (Resistindo.)

Desajusta, mas não vou. Não mais, nesta casa. Eu a amo, sem dúvida. ... A senhora pode divertir-se?

Júlia (Tremidamente, com gestos de feminilidade.)

A senhora? Trata-me por tu! Entre nós não há mais barreiras. Trata-me por tu!

Juan (Angustiado.)

Não posso. Haverá uma barreira entre nós, enquanto se estiverem perto casa. Lá o passado, o futuro, o presente, e não encontro nunca uma pessoa pela qual tivesse tanto respeito. É suficiente que seja as tuas feições, o teu olhar, para eu me sentir pequeno, é suficiente que seja a caligação do teu corpo, para eu me sentir pequeno, como um cavalo passageiro; e agora, sendo as tuas feições apertadas e poderosas, sinto caligação nas minhas. (Dá um pontapé nas botas.) Superstição, preconceito, que aprendemos desde a infância, mas que podem se esquecer com a mesma facilidade. Bastaria brincar para um país que seja uma república, e, então, todos entrariam e sairiam do chão diante do olhar do meu porteiro. Tenho de entregar o nariz ao chão, todos, menos eu! Eu não nasci para isso; eu tenho fibra, tenho caráter e, conseguindo agarrar o primeiro galão, a senhora me verá subir! Não, sou um criador, mas, no meu círculo, sou proprietário, daqui a dez anos, viverei de rendas e brei! É Romênia para fazer-me condescender e poderai ali — note bem que digo: poderai — acabar meus dias como cordeiro!

Júlia

Resiste! Muito resiste!

Juan

Ah! Na Romênia pode-se comprar o título deconde e, assim, a senhora não deixará de ser condessa, a minha condessa...

Júlia

Que me importa tudo isso, que, agora, vou deixar para trás? Você deve me dizer que me ama. Sendo... sendo, queerei eu?

Juan

Sim, sim, sim, sim — mais tarde! Mas não aqui. E, principalmente, nada de sentimentalismo, senão tudo estará perdido. Temos de proceder de cabeça fria, como pessoas sensatas. (Depende um charuto, coloca-lo e põe o aceso.) Agora, sente-se ali. Eu me sentarei aqui e vamos conversar como se nada tivesse acontecido.

Júlia (Desesperada.)

Mas Deus! Você não tem nenhum sentimento?

Juan

Eu? Não existe ninguém mais sentimental do que eu, mas eu me domina...

Júlia

Ainda há pouco, você beijava a meu sapato e, agora...

Juan (Abandonadamente.)

Eu sei ainda há pouco. Agora, tenho de pensar!
minhas coisas."

Júlia

Não fale assim tão rápido comigo!

Juan

Rápido, não, senão. Já sei toda uma coisa, não
faça outra. O Corde pode chegar a qualquer momento
e precisamos decidir os nossos destinos. Que acha
das duas planas para o futuro? Aproveite!"

Júlia

Furei-me muito maliciosa. Mas, apenas uma per-
gunta: uma resposta tão grande exige um grande ca-
pital. Você o tem?

Juan (Moscando o charuto.)

Eh? Naturalmente! Tenho a minha capacidade pro-
fissional, a minha enorme experiência, os meus con-
hecimentos das línguas! E um capital suficiente, penso eu."

Júlia

Mas com isso não vai poder comprar nem uma pas-
sagem de trem.

Juan

É verdade, e é por isso mesmo que procuro um en-
tusiasta, alguém que possa me adiantar o dinheiro.

Júlia

Como achá-lo, tão depressa?

Juan

A senhora é que vai achá-lo, se quer ver minha
obra."

Júlia

Achá-lo não posso. E, também, não tenho nada.

Juan (Após uma pausa.)

Então, foi tudo por aqui então...

Júlia

E...

Juan

Fica tudo no pé em que estava.

Júlia

Você pensa que vai permanecer detido ali até hoje
como um varalhão? Pensa que vou deixar que me
apontem a dedo? Pensa que, depois disso, poderei olhar
para pai no rosto? Não! Levei-me para longe daqui, para
longe desta humilhação e desonra! Oh, que fim eu, meu
Deus, meu Deus! (Chora.)

Juan

Tenho, deixe-se de chorar. Que fim? O que me faz
cruzar já dentro então."

Júlia (Chorando naturalmente.)

E, agora, você me despreza! Estou calado tão feliz!

Juan

Como até onde eu estou e eu a levantar!

Nina

Que tremenda coisa me estás para você? A que im-
põe a mão para o forte? Quem vai para quem está?
Ou terá sido amor? Amor, não! Você sabe o que é amor?

Juan

Eh! Garanto-lhe que não. Pense que nunca tive
aventuras, antes?

Nina

Que modo de falar! Que modo de pensar!

Juan

Apreendi muito a seu estilo. Não ficou nervosa e não
tomeu nenhuma de fideigreja, porque cada um de nós vale
o outro. Escute, minha Nina, sempre aqui, sem lhe abor-
recer um copo de bom vinho e (além o pouco, tira de lá
a palavra e acaba de dois copos beber anteriormente.)

Nina

Onde foi que arranjou esse vinho?

Juan

Na adega.

Nina

O borgeira de meu pai?

Juan

Não é bastante bom para o pouco?

Nina

E eu que bebo cerveja!

Juan

Uma prova, apenas, que tem gosto pior do que eu.

Nina

Ladrão!

Juan

Sei que tentarei me denunciar?

Nina

Oh! Cumpre de um gatinho! Eu estava embriaga-
da! Caminhava como cambaleia, esta noite! A noite de
São João! A noite dos jogos inocentes!

Juan

Inocentes, hum! . . .

Nina (Caminhando de um lado para o outro.)

Existirá alguém, no mundo, mais infeliz do que eu,
neste momento!

Juan

Infeliz, por quê? Depois de uma conquista como
esta? Pense em Cristina lá dentro! Não acha que ela
também tem sentimentos?

Nina

Pensei antes, mas, agora, não penso mais. Um ser-
vilva é um servilva!

Juan

E uma puta é uma puta!

Júlia (Apelando, de mãos juntas.)

Oh, meu Deus do céu, ponde um fim a esta minha vida miserável, tirai-me desta lama em que estou mergulhada! Salvai-me! Salvai-me!

Juan

Mãe posso negar que a senhora me cause pena. Quando eu estava no cantinho das colinas e a vi no cemitério — agora me dizê-lo —, tive os mesmos pensamentos feios que têm todos os rapazes.

Júlia

Você, que queria morrer por minha causa!

Juan

Na arte da avó? Isso foi conversa.

Júlia

Que disse, menino?

Juan

Mãe eu sei. Acho que li esta história num jornal, um tempo-chamado, que se deitou num depósito de lixo, com livros de lixo, porque tinha sido lido, num processo de alimentos para um filhote natural...

Júlia

Com que, então, você é assim?

Juan

Que outra coisa eu podia inventar? E sempre preciso conversar com ela, para apaziguar uma mulher no lago.

Júlia

Misericórdia!

Juan

Morir!

Júlia

Agora, você viu as costas do tio...

Juan

Mãe foram bem as costas...

Júlia

Eu seria o primeiro galho!

Juan

Mãe era um galho podre.

Júlia

Eu seria a tabuleta do hotel.

Juan

E eu, o hotel.

Júlia

Ficar sentada à sua secretária, servi de chamaria à sua clientela, roubar nas suas costas...

Juan

Sim, eu mesmo faria.

100

Coast profile versus slope. Forming an "S" shape.

100

1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 2679, 26

1000

© 2004 Blackwell Publishing Ltd, *Journal of Internal Medicine* 255: 103–110

100

Capelinha de criadas, porta de madeira, pela esta-
bora, e "cantar" lá fora! Você tem a pretensão de me
dizer que se era ordinário? Simples! Da minha condi-
ção se portou antes de modo tão ordinário quanto você
hoje é vulgar. Fomos que alguma criada seja honesta
como você? Já viu alguma mulher da minha classe
se aborrecer dessa modo? Eu vi isso somente entre os
senhores e as mulheres da vida!

[illegible]

È juntu. Nala me, espertu-me, nika murego nura
nura. Era una creatura spual, ma apud-me! Ape-
de-me a nist duto, se è posiv!

Journal of Management Inquiry 20(4)

Não quero desprestigiar eu, representando a minha parte na história de "M-18" brasileira. Mas penso que um homem, na minha posição, teria a coragem de expor as coisas para a história, se a história mesma não o convidasse. Eu sinto muita admiração!

1000

1. *Journal of Management Studies*, 1996, 33, 1, 1-14.

100

Por que não? Mas deve reconhecer que a violência foi
tão grande, para que me seja à vontade.

100

1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 2679, 26

[illegible]

Não há contatos, descreve o que disse. Não háia em quem está desarmado e muito menos em qualquer. Não posso negar, de um lado, a minha satisfação em sentir que aquilo que nos deslumbrava, a conexão não passava de corajosa, em vez que as coisas de dentro não passava de de dentro, que o que háia a tem de dentro apenas de de dentro, que as coisas também cada um e (de dentro), que as coisas também podem ter uma certa prova e que o tempo, as tem que podem, talvez seja, mas, por outro lado, sobre as palavras, talvez seja, mas, por outro lado, sobre as palavras que aquilo a que se aspira, não era mais de tudo não mais realmente, sobre as ver e sobre as coisas, a um nível muito mais baixo de que a de um realmente, sobre as ver as coisas de dentro, começadas pela coisa, se transformarem em uma.

[illegible]

Figure 1. Data sources for the 2000 census, by region.

100

É então? Veja, eu poderia transformar a minha vida, a minha, a minha e que nunca poderia fazer de mim um rei.

1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 2679, 26

...nu va mai fi un copil! (se uita la parter)
...nu mai!

João

É verdade. Mas eu poderia ter filhos condos, se...

Júlia

Mas você é um ladro e, isso, eu não sei.

João

Ser ladrão não é o pior; há coisas mais degradantes. De resto, quando sirvo minha mãe, eu me considero, de certo modo, como um membro da família, como um membro da casa, e não se pode falar de furto, quando se mantém suppletiva alguma coisa do pé desvagueado. (Uma poeira torva a despertar.) Senhora Júlia, a mulher é uma mulher espietada, mas demais para um ser, como eu. Foi vítima de uma embriaguez passageira e quer apagar sua foto recordatória de que me ama. Mas é também não me ama, e não sei que o meu fisco a atraia. E, nesse caso, o seu amor não vale mais do que o meu. Eu é que nunca poderei me libertar de ser apenas um animal, para a senhora, e, por outro lado, nunca poderei despertar a sua amor.

Júlia

Está certo disso?

João

Quer dizer que seria possível? Não há dúvida de que eu poderia amá-la! A senhora é linda, distinta (aproximo-a dele e pega-lhe a mão), educada, amável, quando quer, e a chama que despertasse num homem não se esmagaria nunca. (Pega-a pela cintura.) A senhora é um vulto quente, num forte tempero, é um belo ser. (Procura arrastá-la para fora, mas ela, lentamente, se desprende dele.)

Júlia

Então? Não me entregará esse modo?

João

De que modo, então? Não quero? Não com castido e boa palmaria, não, pensando no futuro, salvando a vergonha? De que modo, então?

Júlia

De que modo? De que modo? Não sei. De modo nenhum. Então não, como de resto eu não, mas não posso fugir-lhe!

João

Fuga comigo!

Júlia (Arrastando-se)

Fuga! Sim, vamos fugir! Mas então muito cuidado. Dê-me um toco de castido. (João serve-lhe o vinho. Ela olha para o relógio.) Agora, por favor, tocamos. Ainda tem algum tempo. (Bebe o toco e o estende para que ela tome o vinho.)

João

Não bebo tanto, ainda tenho embriaguez.

Júlia

Que mal haveria nisso?

João

Que mal haveria? Embriagar-se é vulgar. Que quer que me diga, então?

Jão

O amante de sua mãe?

Júlia

Sabe de quem era o dinheiro?

Jão

Espera um pouco... Não, não não sei.

Júlia

Era de minha mãe.

Jão

Então, era também do senhor Conde, se não havia separação de bens?

Júlia

Não havia separação de bens. Mas minha mãe possuía um pequeno período, que não queria deixar sob a administração de meu pai e, por isso, o havia depositado nas mãos de... de seu amigo.

Jão

Que tinha ficado com ele?

Júlia

Justamente! Tinha ficado com ele! Tudo isso chegou ao conhecimento de meu pai, mas ele não podia intentar um processo sem pagar o amante de sua mãe e, portanto, demonstrar que o dinheiro era dele! Tinha sido a vingança de minha mãe, por ter sido assassinado o domínio em casa. Meu pai estava a péssima

se matar. Correu, morreu, e boato de que a tentara, mas que erro a tiro. Recuperou-se, porém, e minha mãe teve de pagar caro o que tinha feito. Foram cinco anos que não lhe disse, para mim! Eu me sentia a favor de meu pai, apesar disso, porém, tomei o partido de minha mãe, porque não conhecia os fatos. Ela tinha aprendido a desconfiar dos homens e a odiá-los — porque, como você já deve saber, ela odiava os homens — e foi por isso que jamais me tornaria amante de um homem.

Jão

E, depois, ficou noiva do preturado da coroa?

Júlia

Justamente, para fazer dele o meu marido.

Jão

Mas não quis.

Júlia

Talvez quisesse, mas não teve coragem. Eu me casaria só dele.

Jão

Ela, eu vi, no salão dos cavalheiros.

Júlia

Viu o quê?

Jão

Vi como ele demonstrava o sofrido.

Mentira! Eu é que desmanchei. O patife disse que foi ele!

Maie ara, neminem jalle... A senhora tem feito isso
frequentemente, nembrinha Julia? *

mas, em geral. Mas, lá vides... quando frange-
is... Que vergonha!

www.hellenic.com

Una delle immagini Gostaria di mandare subito via
come un animale...

«C'è una sola cosa che non posso fare, e cioè di non essere!»

[illegible]

Isso, aqui, não há nada com que se atire a, não tem, não há nenhuma coisa. Que valores foram, então?

T. J. O'Connell, D. J. O'Connell

From the information above, we can see that the market

Fls. Para tirarem proveito, durante dois dias, oito dias, tanto tempo quanto for possível e, depois, mais...

[illegible]

1994, 1995, 1996, 1997, 1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 26

... no lago de Como, onde a sua família sempre, onde
as lembranças estão verdes também no Natal e as lembranças
brilhantes...

© Lago de Como é um jardim, onde não há outra coisa senão chuva e borboletas, por lá, eu sei, vi nas folhas do convívio. Não é um bom lugar para torcedores de futebol, que se abrigam no sol; há uma quantidade de pedestres, que se abrigam na chuva de amarelos, e não consigo uma indústria muito rentável. Não por quê? Porque os contratos de alguns não foram por uma coisa e os outros não se vendem depois de uma semana.

Figure 1. (continued)

Por quê, depois de tudo isso?

Porque brigam, é claro. Mas o alegado torto de ser pago assim mesmo. Ali o pulcra é alegado a outros

mas e assim por diante, porque o que não falta é amor,
se tem que não dura muito.

Júlia

É você não quer morrer comigo?

Jean

Não quero morrer de jeito nenhum! Não sei porque
gosto de viver, mas também porque considero e respeito
um crime contra a Divina Providência, que nos deu a
vida.

Júlia

Você acredita em Deus? Você?

Jean

É claro que acredito! Você é igreja um domingo sim
e outro não. Mas agora, para falar francamente, estou
pensando disto tudo é vou me retirar.

Júlia

Ah, é assim? É você pensa que eu vou me dar por
satisfeita com isso? Você sabe o que um homem deve à
mulher que desonrou?

Jean

(Joa a bolsa de dinheiro e tira uma moeda de prata
para cima da mesa.)

Aí tem! Não gosto de dever nada a ninguém.

Júlia (Sem tomar conhecimento do insulto.)

Sabe o que manda a lei?

Jean

Infelizmente, a lei não prevê nenhuma penalidade
contra a mulher que seduz um homem!

Júlia

Va você alguma outra situação, que não seja parti-
cula, com-me e nos divorciar?

Jean

É se eu recusar me prestar à tua vontade de
igual?

Júlia

Desigual?

Jean

Não, para mim. Fique sabendo que tenho antepa-
sado mais dúvidas do que tu tens, porque na minha
família nunca houve hesitações.

Júlia

Como é que você sabe?

Jean

A senhora não pode saber o contrário, pois não são
temos livros genealógicos, e não sei os nomes. Mas eu
rigorosamente livros genealógicos, não livro, além a mesa
da sala de visitas. Sabe quem foi o fundador da sua
família? Um moleiro. O rei deu-lhe uma noiva com a
mulher dele, durante a guerra contra a Dinamarca. Eu
não tenho antepassados dessa espécie, não se tem de
esquecer alguma, mas para se tornar o antepassado de
alguém.

Júlia

Aí está o que ocorre, abrimos o meu coração a um
ser indigno, sacrificando a honra da minha família.

Juan

A deshora da sua família! É o que lhe digo! Não se deve beber demais, porque, então, se fala demais. E não se deve falar demais.

Maria

Oh, como me arrependo! Como me arrependo! Se, ao menos, você me amasse!

Juan

Pela última vez, que pretende de mim? Que quer de mim, que pode ser cima de seu cliente, que quer de mim, que é a contraparte maravilhosa e a amigável, por três semanas, para o lago de Como e... que, não? Que quer de mim? Isto começa a ficar enbaraçado. E sempre assim, quando a gente morre e nasce em histórias de mulheres, senhorita Maria! Vejo que a senhora é inteligente, sei que sente, mas não posso compreendê-la. Não não fazemos tantas partes, não não nos colamos. O amor, para mim, é um passatempo, quando o trabalho permite, mas não duramos, como a senhora, de dia e de noite toda! Penso que a senhora está doente. Certamente, está doente.

Maria

É preciso que você seja bondoso comigo; agora, vejo que não sou um ser humano.

Juan

Mas seja humana também. Primeiro, cupe-se cima de mim e, depois, não quer que eu me ligue na sua roupa!

Maria

Ajude-me, ajude-me, diga-me o que devo fazer, para onde devo ir!

Juan

Pelo amor de Deus! Como se eu soubesse!

Maria

Eu estava fora de mim!... Mas não haverá solução?

Juan

Fique por aqui e acalme-se. Ninguém sabe de nada.

Maria

Impossível! O pessoal sabe e Cristina também sabe.

Juan

Não sabem e jamais poderiam acreditar em coisas assim.

Maria (Resolvida.)

Mas... pode acontecer outra vez.

Juan

É verdade!

Maria

E as consequências?

Juan (Alarmado.)

As consequências? Onde estava eu com a cabeça, que não pensei nisso! Bem, então há somente uma coisa a fazer. Parta imediatamente! Eu não a acompanharei, então tudo estaria perdido. A senhora deve partir sozinha, para longe, para onde quiser...

Cristina

Bem. Você me tinha prometido que hoje ia jantar comigo.

Jean

Ah, sim, é mesmo! Trouxe aí os meus parafusos, bem? Bem, vamos a isso! (Enfurece. Cristina começa a pedir-lhe a chave e o chaveiro. Pausa. No fim de quem está com sono.) Qual é o Evangelho de hoje?

Cristina

Penso que é sobre a degolação de João Batista.

Jean

Deverá ser muito demorado... Cuidado, não me atrapalhe!... Oh, então com um sono, então com um sono!

Cristina

Mas o que foi que você fez a noite toda? Sua cara está verde!

Jean

Fiquei aqui, conversando com a senhora Júlia.

Cristina

Essa mulher não tem realmente nenhum respeito das conveniências (Uma pausa.)

Jean

Beata, Cristina...

Que é?

Jean

Pensando bem, afinal, é muito requilho... Ela?

Cristina

O que é que é requilho?

Jean

Tudo. (Uma pausa.)

Cristina (Olhando os copos mais vazios sobre a mesa.)

Você bebeu um pouco, também?

Jean

Bebeu.

Cristina

Que pouca vergonha! Olhe para mim, bem nos olhos!

Jean

Bem.

Cristina

Bem, porém? Bem, porém?

Jean (Após curta reflexão.)

E, sim.

Cristina

Isso eu nunca teria acreditado! Que pouca vergonha! Que pouca vergonha!

^aRound table with world science advisors during policy off.

Não, não não. Se tivesse sido com Clara ou Sofia, eu teria anunciado os filhos da sua cara. Não sei por quê, mas é assim... Mas não importa!

1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 2679, 26

São, minha mãe! Foi mal feito, foi muito mal feito. Faltou mental! Fracamente, não quero mais ficar nesta casa, eu já não aguento mais respirar no interior.

1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 2679, 2680, 26

Esiga, pois, que é tão sabido. Você não vai querer servir pessoas que se orgulham de serem tão inferiores, não é? Acho que vai reconsiderar.

Sim, mas é uma conexão informal que se estende não só para milhares de pessoas, mas para milhões de elas."

Elle aime, par conséquent, se voir elle-même, celle qui lui paraît toujours si belle. Elle s'admire dans son miroir.

[illegible]

100

— Mas, não, você não é nada mais, e nem menos, nada. Ainda assim, há uma diferença, entre nós e eles... Não, não se não esqueceram nunca. A lembrança deles, tão viva, tão presente, tão constante em nós? Quem acreditaria, quando, tão simples com os homens? Quem acreditaria, que, que pudesse se entregar a alguém como você? Eu, que que me dá a poder deles, só porque soube ouvir de quem me dá a poder deles, só porque soube ouvir de quem me dá a poder deles, só porque soube ouvir de quem me dá a poder deles. Assim que terminou o meu prazo, eu soube.

1000

Si que tenemos no saberlo, pero que está en boca de todo el mundo, sobre todo, sobre todo, sobre todo.

Mas que trabalho? Quando, nunca poderá conseguir um emprego como este.

É claro que não há nada que não poderia arruinar um lugar de portais ou de caminhos numa república.

ção pública. O que o Governo dá é pouco, mas é seguro e há uma pensão para a viúva e para os filhos.

Juan (Com uma carta.)

Tudo tem está muito bem, mas eu não sou do gênero das que pensam logo em morrer pela esposa e pelos filhos. Confesso que as minhas mãos eram mais ocupadas.

Christina

As suas mãos? Você tem também obrigações. Pense nisso!

Juan

Pare de me irritar com essa história de obrigações! Sei perfeitamente o que devo fazer! (Apaga o candeeiro.) Tenho tempo de sobra para pensar nisso. Agora, vá se preparar para irmos à igreja.

Christina

Quem é que está andando lá em cima?

Juan

Não sei, talvez seja Clara.

Christina (Entrado.)

Não me diga que é o senhor Conde, que voltou sem que ninguém ovisse!

Juan (Assustado.)

O Conde? Não pode ser. Teria tocado a campainha.

Christina (Enquanto sai.)

Deus me socorra! Nunca me vi numa situação dessas!

(O sol já se levanta e brilha no cimo das árvores do parque; a luz põe um pouco de penumbra de lado pelas janelas. Juan vai até a porta e faz um sinal. Entra, com trajes de troupe, entra, trazendo uma pequena porta, coberta com um pano, que põe numa cadeira.)

Júlia

Estou pronta.

Juan

Para! Christina está acordada.

Mãe (Vozes nervosas durante a cena toda.)

Ela desconforta de alguma coisa?

Juan

Não sabe de nada. Mãe, meu Deus, que cara!

Júlia

Como, que cara?

Juan

Está pálida como um cadáver; e, decerto, tem o rosto sujo.

Júlia

Pois, então, vou me lavar. (Vai até à pia e lava as mãos e o rosto.) De-me uma toalha. Ah, e vai está tão cedo!

Juan

E, assim, é muito-pouco maturo!

Júlia

Não... Andou muito tempo-papão à sêta, até mol-
tar Escute, Juan. Venha comigo! agora, tenho o di-
nhêiro...

Juan (Hesitando.)

Será suficiente?

Júlia

Paga o condôgo, não. Venha comigo! Hoje, não posso
viajar sôzinha. Fosse eu, no dia de São João, num trem
subterrâneo, represento no meio de uma multidão que tem
dizendo a gente, e as palavras são estranhas, quando se
está distante de casa! Não, não posso, não posso. E vi-
rão as recordações, os dias de São João da minha in-
fância, com a igreja enfeitada de fitas de bôro e flo-
res, a massa, muita para o almoço com amigos e paren-
tes; e as tardes no parque, as danças, músicas, fôres e
fogos... Ah, pode-se fugir, mas as recordações não se-
guem no bagageiro, com o arrependimento e os re-
moros...

Juan

Vou acompanhá-la, imediatamente, antes que seja
tarde. Já, já.

Júlia

Então, vá-se. (Pega o pacote.)

Juan

Mas nada de bagagem. Servista somente para me
trair.

Júlia

Está bem. Se aquilo que se pode levar me compen-
samente.

Juan (Que pega o chapéu.)

Que é isso aí?

Júlia

É apenas o meu verdadeiro. Não quero deixá-lo aqui.

Juan

Era só o que faltava! Carregar uma gaiola de pa-
vões! Está doente! Largue isso!

Júlia

É a única coisa que levo da minha casa, a única
criatura viva que me quer bem, depois que Deus me
foi infiel! Não seja cruel! Deixe-me levá-lo!

Juan

Largue essa gaiola, rapto, e não fale em voz alta.
Cristina pode ouvir.

Júlia

Não, não quero deixá-lo em mãos de estranhos. Pre-
firo que você o mate.

Juan

Dá cá o bicho. Vou cortar a cabeça dele.

Júlia

Sim, mas não o faça sofrer... Não, não posso!

Juan

Dá cá. Eu posso.

Nina (Fica a pensarinho da guita e a herja.)

Muita pequena herja, vai morrer e deixar a tua dona!

Joa

Por favor, nada de comas. Estão em jogo a sua vida e o seu bem-estar. Depressa, (Arranca-lhe o pinheiro das mãos, leva-o para o rego de canteiro e põe a machadada.) Fala tu! Não te cala para o outro lado! Deveria, é ter aprendido a matar galinhas, em lugar de atirar de pistola! (Corta a cabeça do pinheiro.) Assim, não desmataria só a vida de um pouco de sangue!

Nina (Gritando)

Mata-me a mim também! Mata-me! Você, que sabe degolar um bichinho inocente, sem que lhe tremam as mãos! Oh, eu o detesto, eu o odeio! Há sangue entre mim! Matar-te a hora em que o vi, matar-te a hora em que fui getada no ventre de minha mãe!

Joa

Para quê, essas matanças lábias? Vi andando!

Joa

Nina (Aproxima-se do corpo, como que atendida contra a sua vontade.)

Não, ainda não quero ir. Não posso... preciso vir... Fala! Há uma carruagem chegando lá fora... (Fica a espera, com os olhos fixados na machadada.) Então, você pensa que não posso ver sangue? Pensa que sou tão fraco?... Oh, eu gostaria de ver o seu sangue, os seus olhos com tempo e todo o seu machado matar num lago como isso... Certo que eu poderia beber no

seu crânio, certo que poderia lavar os meus pés no seu peito e comer o seu coração! Você pensa que sou covarde, pensa que é isso porque o meu ventre desajava a sua semelhança, pensa que quero carregar as suas orlas nas minhas entranhas e alimentá-las com meu sangue... Mas a luz um filho seu e tomar o seu nome de família? A propósito, como é mesmo que você se chama? Nunca ouvi o seu nome de família, talvez não tenha. Eu me tornaria a senhora Portália ou senhora Monteiro, bem, qualquer que um minha colheita, talvez que tem minha marca nos tocos! Eu, partilhar um homem com a minha existência, ver a vida da minha própria empregada! Ah! Ah! Ah! Pensa que sou covarde e quero fugir? Não, agora, vou ficar — e que a travessa deante de uma vez! Mas vai vai voltar, vai encontrar a sua família, a sua vida e o destino desaparecido! Ah, papai a tocar esse campainha... das toques, para o cristo, e, depois, mandarei chamar a polícia... E eu confiarei tudo, tudo! Ah, que prazer andar com isso, se realmente for o fim! Então, eu terei um ataque apoplético e morrerei. E será o fim para todos nós... E, depois, será o sangue, a paz, o repouso eterno! O traidor será guateado contra o alcega, a cabeça do Cristo se terá colgando... Mas a demonstração do cristo continuará, não cessará... para, depois, coltar dentro na sacaja e andar na calçada!

Joa

Ai está o sangue azul que se manifesta. Muito bem, senhorita Nina. Mas, agora, vamos parar com isso, não? (Cristina entra, vestida para ir à igreja e trazendo na mão o livro dos laços. Nina corre ao seu encontro e abraça-a nos seus braços como que em busca de um refúgio.)

Nina

Ajude-me, Cristina! Ajude-me contra dois homens!

Exercises: (Pretend, hypothetically, some are different companies.)

Beleza espetacular, para um dia de festa! (Cabe o corpo.) Que perreuta é essa? Que vem a ser isso tudo? É uma crítica, não é mesmo?

1999

Cristina, você é mulher e é muito sexual! Temê vontade com dois parceiros!

Journal of Management Education 35(10)

Esquema de entornos fijos al desarrollo, con la
sus propia barra, (del desarrollo de D.)

*Based on 1999 survey data. **Based on 2000 survey data.

100

Não, francamente, não compreendo essas palavras. Ainda vai a senhora, vestida assim, de viagem? E se, com o chapéu na cabeça, não?

100

Deus, me, Cristina, minha, tua, the other kids...

[illegible]

2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 2679, 2680, 2681, 2682, 2683, 2684, 2685, 2686, 2687, 2688, 2689, 2690, 2691, 26

Figure 1

11. <http://www.who.int>

100

De que se trata? Das suas ideias com Jean? Pois não me importam nada, não é coisa da minha conta. Mas se

o sistema, para se instalar-lo e ligá-lo, ou para um problema técnico.

Journal of Management Inquiry 22(1) 3-16

Yana, produce first class, Cristina, e serviu-me
Eu não posso ficar aqui e João também não, assim, é
preciso sair daqui.

1000

1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 2679, 26

10/10/2006 1:28:00 PM

Diga, agora, tenha uma idéia... Se viajássemos todos de três, para o estrangeiro, para o Sul, e montássemos juntos um hotel... Eu tenho dinheiro, certo? Eu e Jeca, dirigissemos o negócio e vend... tal faz e que pensai... poderia fazer com a minha... Não seria ótimo?... Diga, que sim! Vendo o mesmo e tudo estaria bem feito... Diga que sim! Ladrãoz Craxina, apressando-se a sair.)

Comments: (Print or paste in parentheses)

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	-----

© 2000 Blackwell Science Ltd *Journal of Internal Medicine* 247: 105–112

Tudo estava calmo no entronqueio, Cratona, à porta que regia um pouco o vento do mundo. Não podia imagina-la como é dispersado o vazio do tempo. Conta nova, a todo o momento... novas terras... E chegaram a Handonga e, de passagem, deram uma volta no jardim botânico... Você vai gostar... Iremos ao teatro, à Ópera... e, quando chegarmos a Moscou, veremos os museus, não? Os quadros de Rubens, de Rafael, de todos esses grandes pintores que você sabe... Você virá fazer de Moscou, não virá? Onde está o rei Luís, o

Juan

Ocupa você, que está prestimando, e fale honesto. A senhorita Júlia é a sua esposa; e, pelo mesmo motivo por que, agora, a despreza, você deveria é se desprezar a você mesmo.

CRISTINA

Ela sempre soube me dar ao respeito...

Juan

Sim, para poder desprezear os outros.

CRISTINA

Para não deixar nunca alheio de minha condição. Diga lá se a conselheira do senhor Conde se meteu, alguma dia, com o relógio da secretaria ou com o guarda-chuva de pessoal. Diga!

Juan

Não, você tentou com um homem fino, foi essa a sua arte.

CRISTINA

Sim, sem dúvida, é um homem fino, o que vende as recordações a avó das noivas do senhor Conde!

Juan

Largo você é que devia falar nisso, você, que leva uma contabilidade de armadilhas e se dá ao suborno pelo apogeu!

CRISTINA

Que é isso, bem?

Juan

É é você que não pode mais respeitar seus pais! Logo você!

CRISTINA

Você vem comigo à igreja? Depois da sua preta, tem que está prestimando de um bom sermão.

Juan

Não, hoje não vou à igreja. Vá você alheia e confesse as suas premissas.

CRISTINA

Sim, é o que farei e serei com a consciência que tenho também para os seus. O Salvador sofreu e morreu na cruz pelos nossos pecados e, se nos aproximamos dele com fé e o coração arrependido, Ele toma sobre si todos os nossos culpas.

Juan

Inculcando os pecados com o arrependimento?

Júlia

Você acredita nisso, Cristina?

CRISTINA

É a minha fé, tão certa como eu estar aqui em pé. E é fé que existiram quando eu era criança e que conservo durante a juventude, senhorita Júlia. Onde o pecado transbordou, transbordou também a graça divina.

Júlia

Onde eu creio a sua fé! Quem me dará!

CARITINA

Sim, mas não pode conseguí-la sem a graça especial de Deus; e essa não é concedida a todos.

JÚLIA

A quem é concedida?

CARITINA

Essa é o grande mistério da graça, senhora Júlia. Deus não toma em consideração a importância das pessoas, pois os últimos serão os primeiros...

JÚLIA

Nesse caso, tome em consideração os últimos?

CARITINA (Cantando - *do*)

É mais fácil passar um café pelo fundo de uma agulha, que entrar um fio no olho de Deus. E assim, senhora Júlia! Agora, vem cá! Não, senhora; e, no caminho, dê-me um emprego de estrofeleta que não encontrei nunca a ninguém, para a casa de alguém que se partiu antes da chegada do senhor Conde. Adios. (Sai.)

JUÃO

Demônio de mulher! Tudo bem por causa de um passadinho!

JÚLIA (Apertando.)

Dê-me café e passadinho. Você vê alguma saída para o caso, alguma solução?

JUÃO (Após refletir.)

Não.

JÚLIA

Que é que você faria, no meu lugar?

JUÃO

No meu lugar? Espere... Como poderia decidir?... Não sei... Não, já sei!

JÚLIA (Apertando a narizinha e faz um gesto.)

JUÃO

JUÃO

Sim... eu não faria, não! Mas é que existe uma diferença entre nós dois.

JÚLIA

Sim porque você é um homem e eu, uma mulher? Que diferença há nisso?

JUÃO

A mesma diferença que... entre um homem e uma mulher.

JÚLIA (Apertando a narizinha.)

Pois eu quero fazê-lo. Mas não posso. Mas por tanto não pôde, naquela vez, quando devia.

JUÃO

Não, não devia fazê-lo. Fechava, então, virgem-se.

JÚLIA

E, agora, é novamente muito mais quem se culpa, por não intervir.

João

A senhora nunca amou seu pai, senhora Júlia?

Júlia

Sim, infinitamente, mas, também, acho que o pai. Deve tê-lo odiado sem parcerias. Foi ele quem me trouxe no seio das do meu próprio sexo, fazendo de mim uma moça sensível e um mau homem. De quem é a culpa de que aconteceu? De meu pai, de minha mãe, minha própria? Minha, própria? Eu não tenho um ser próprio. Não tenho um só pensamento que não recebesse de meu pai, nem uma só palavra que não recebesse de minha mãe, e esta última mãe, de que todos os homens são iguais, eu a revelei filha, de meu pai, e é por isso que o chamo de miserável. Como poderia ser minha culpa? Desmargar a culpa sobre João, como foi Cristina? Não, para isso sou demasiado orgulhosa e inteligente, graças aos ensinamentos de meu pai. E que um rico não pode entrar no reino dos céus, é verdade. Mas todo o caso, Cristina, que juntos distorcem na Casa Escandida, não entrarão lá. De quem é a culpa? Que importância tem, de quem seja a culpa! No final, em que é que tenho de suportar, de suportar suas consequências...

João

Sim, mas... (Quem-se dá embriaguez depois de companhia. Júlia brandindo abruptamente. João muda de assunto.) e senhor Conde está em casa? Parece ali se Cristina... (Pai ali e tudo artístico, tudo e fora é escrito.)

Júlia

Será que não já está a escrever-lhe?

João

Aqui é João, senhor Conde! (Pai e escrito. O pai: ao não ver o pai ali e Conde.) Sim, senhor Conde. (Pai e escrito.) Sim, senhor Conde. Agora mesmo. (Pai e escrito.) Imediatamente, senhor Conde! (Pai e escrito.) Perfeitamente. Dentro de mais hora.

Júlia (a Júlia.)

Que disse lá? Meu Deus, que disse?

João

Mandou que lhe leve as botas e o café daqui a mais hora.

Júlia

Ah, daqui a mais hora!... Como me sinto cansado! Não tenho força para fazer nada! Não tenho força para me arrepender nem para fugir nem para ficar nem para viver... nem para morrer. Ajude-me, agora! Dê-me ordem e eu lhe obedecerei como um cão. Preste-me hoje derradeiro serviço, salve a minha honra, salve o nome de meu pai. Vê-se sabe muito bem o que eu deveria querer... mas não quero... Queira-o você, dê-me ordem de fugir-lhe!

João

Não sei... Agora, também não posso. Não compreendo: é como se fosse mesmo ficasse com que... Não posso dar ordem à senhora, e, agora, desde que o senhor Conde falou comigo — não sei explicar direito... Oh, é a vontade laçada que não sai de dentro de mim!... Acho que se o senhor Conde descesse, agora, e me mandasse cortar meu cabelo, eu o faria no mesmo instante.

Júlia

Então, Júlia que você é dia e que eu sou noite. Ainda há pouco, você me representava tão bem, quando se põe de joelhos e se faz de fidalgo... Ou, então... Quando via, no teatro, um hipocritismo? (Final afirmativo de Jean.) Não dia é pessoa: "Papai e mamãe", e a pessoa paga a mamãe, dia: "Vai lá", e a pessoa corre...

Jean

Mas a pessoa deve estar adormecida!

Júlia (Como em transe.)

Ela já estava adormecida... Vejo a quarto como alvura da fumaça... Você tem o aspecto de uma estufa de ferro que se padeja com um homem, trazendo roupa curta e curta... Os seus olhos brilham como brasa, quando o fogo se apaga... e a sua rosto é uma máscara embranquecida, como cinza... (O sei, agora, também o céu e atingiu Jean.) Faz um verdadeiro bem... (Espreja as mãos como diante da foga.) Está tudo tão claro e calmo!

Jean (Aperto a nuca e coloca-a nas mãos dela.)

Aqui tem a vasoura! E, agora, enquanto não é dia, vá até o celeiro e... (Conheça-lhe qualquer coisa no celeiro.)

Júlia (Acordando.)

Querida! Agora, hei... reparei. Mas diga-me que os primeiros também podem reinar e dom da graça divina. Diga, mesmo se não acredita!

Jean

Os primeiros? Não, mas não posso dizer! Mas espere, senhora Júlia, agora, já sei. A senhora não está mais entre os primeiros, está entre os últimos!

Júlia

E verdade! Estou entre os últimos; sou a última. Oh! Mas agora, não posso mais ir... Diga-me outra vez que devo ir...

Jean

Não, agora também não posso mais. Não posso!

Júlia

E os primeiros serão os últimos.

Jean

Não posso, não posso! Assim, está tirando também minha água fria e eu me torno quente... Bem? Faltava-me que a campanha se passasse! Não! Vamos por um pouco de papel dentro dela? É possível se ter tanto medo de uma campanha? Não, mas não, não é uma campanha comum... Há algumas coisas dela... A mão de alguém, que a faz se mover, e outras coisas, que faz meter a mão. A gente tapa simplesmente os olhos... tapa os olhos! E, então, ela fica mais alta! E continua a tocar até que a gente responde... E, então, é tudo demais... vem a poltrona... e, então... (Diz emergindo depois da campanha, Jean cobrindo-se de um, mas, depois, recuando.) É horrível, mas não há outra solução. Vá! (Júlia se desvenda pela porta.)

Jean